

Ruth, to the children at Portsmouth. As however we have now many subscribers who were not so when we inserted a fac simile of part of one of Iona Ruth's letters, we now reproduce it, and give also the translation made by one of



the elder children, Ruth being then unable to write in English. She says

"My dearest friends

I write to you these few lines, to tell you that I am very grateful for the money which you all so kindly sent to me for the Bible, and I am also grateful because God has put it into your hearts to send money and support me, and now I conclude my letter.

I remain yours faithfully,

IONA RUTH.

Now here is the letter in the characters in which Ruth Iona wrote it, and very unintelligible, though beautifully formed, you will find them to be.